

**INFORME DE VALORACIÓ DE LES PROPOSICIONS PRESENTADES A
L'EXPEDIENT DE LICITACIÓ SERVEI D'INTERPRETACIÓ DE LLENGUA DE SIGNES
CASTELLANA I CATALANA (ILS) DES DELS IDIOMES DE CASTELLÀ, CATALÀ I
ANGLÈS PER ALS ESTUDIANTS D'ENSENYAMENTS OFICIALS DE LA UNIVERSITAT
DE BARCELONA AMB DÈFICIT AUDITIU I QUE AIXÍ HO REQUEREIXIN, DURANT EL
CURS 2025-2026**

EXPEDIENT 2024/194

1. ANTECEDENTS

En data 7 de març de 2025 es va publicar l'anunci de licitació de l'expedient aprovat per la Gerenta de la Universitat de Barcelona per a la contractació del servei d'interpretació de llengua de signes castellana i catalana (ILS) des dels idiomes de castellà, català i anglès per als estudiants d'ensenyaments oficials de la Universitat de Barcelona amb dèficit auditiu i que així ho requereixin, durant el curs 2025-2026, expedient 2024/194. Aquest servei també el podran sol·licitar els alumnes de mobilitat Erasmus+, SICUE, Global Mobility i Global Faculty que cursin estudis a la Universitat de Barcelona.

Vistes les ofertes presentades valorades de conformitat amb els criteris d'adjudicació fixats en el plec de clàusules administratives que regulen aquesta contractació es va procedir a la seva valoració.

2. VALORACIÓ DE LES OFERTES

En data 24 de març de 2025, va finalitzar el termini per a la presentació telemàtica de les ofertes per aquesta licitació. Els licitadors presentats son els següents:

Nom Empresa
ÀGILS

Les valoracions de les ofertes es fan sobre la base de la informació continguda en la memòria presentada en el sobre B i d'acord amb l'apartat H de criteris subjectius de valoració, ofertes anormalment baixes i criteris de desempat publicat al plec de condicions administratives particulars:

1. Procés i sistema de substitucions. Es valorarà el detall i amplitud d'explicacions sobre com es garantirà o es rebaixarà el temps màxim exigít que millor s'adeqüi a les necessitats de la Universitat.	Fins a 5 punts
2. Estructura organitzativa de l'equip destinat a la prestació del servei objecte del contracte. (personal, formació, titulacions i experiència) Es valorarà l'experiència en l'àmbit universitari i/o educatiu i la formació dels membres de l'equip, que superi l' any exigít com a mínim com a solvència.	Fins a 5 punts
3. Sistemes de seguiment dels estudiants i control intern del servei Es valorarà el detall i l'amplitud d'explicacions de les mesures que es duren a terme per fer el seguiment del servei.	Fins a 5 punts

4. Protocols d'actuació davant incidències Es valorarà conjuntament el procediment i el temps mínim de reacció.	Fins a 5 punts
5. Procés de comunicació amb la UB Es valoraran els procediments per mantenir un contacte fluid amb la UB.	Fins a 5 punts

1. Procés i sistemes de substitucions

D'acord amb el plec de condicions administratives particulars, l'empresa adjudicatària haurà d'establir un protocol de substitució en casos d'absència o imprevistos de l'intèrpret en 48 hores, comunicar amb una antelació de 10 dies laborables quan sigui necessari realitzar un canvi d'intèrpret per un motiu justificat, procurant que durant aquest temps l'estudiant no es quedi sense servei i Procurar que el mateix intèrpret presti la substitució com a norma general.

En la memòria presentada per l'empresa Àgils descriu un protocol del sistema de substitucions en què tots els intèrprets tenen el telèfon mòbil del director i de la coordinadora del servei que està operatiu de 6:30 a 23:30h de dilluns a divendres i de 9:00 a 22:00 els caps de setmana i festius. El sistema de substitució es realitzarà prioritàriament de la manera següent:

- Substitució per un altre intèrpret contractat en una altra facultat de la UB fora de l'horari compromès amb el seu alumne
- Substitució per un altre intèrpret contractat en una altra universitat catalana com la Universitat Pompeu Fabra i l'INEFC
- Substitució per un altre intèrpret contractat amb experiència en l'àmbit universitari
- Substitució per altres professionals amb experiència en l'àmbit educatiu i universitari si cap dels anteriors no pot realitzar la substitució
- Substitució pel director o per la coordinadora del servei d'interpretació.

El temps màxim de resposta és:

- Per les qüestions sobrevingudes pràcticament immediat si es comunica per part de l'intèrpret amb el temps necessari per localitzar un altre intèrpret i que pugui desplaçar-s'hi atès que es disposa d'un quadre de tot el personal d'horaris compromesos i disponibles.
- Per qualsevol baixa per malaltia o permanent es comprometen a substituir en un temps màxim de 48 hores tot i que la seva experiència és que ho han pogut realitzar en 24h en el 90% dels casos.

Per això la qualificació obtinguda en aquest apartat és:

Protocol sistema de substitucions	2 punts
Temps màxim de resposta en 24-48h	2 punts

2. Estructura organitzativa de l'equip destinat a la prestació del servei objecte del contracte (personal, formació, titulacions i experiència)

L'empresa informa que té una borsa d'intèrprets de llengua de signes catalana, espanyola i del sistema de signes internacional de 35 persones.

L'estructura organitzativa de l'equip de treball directe és:

Equip de treball	Titulació	Anys d'experiència
------------------	-----------	--------------------

Director del Servei	Postgrau en ILS per la UPF i docent del CFGS d'ILS	>20 anys
Coordinadora i responsable administrativa del Servei	Tècnic Superior en Interpretació de Llengua de Signes	>20 anys
4 intèrprets	Tècnic Superior en Interpretació de Llengua de Signes	Entre 8 i 15 anys d'experiència
1 intèrpret	Graduat en Traducció i Interpretació Anglès LSC	9 anys

A part d'aquest equip de treball directe tenen d'altres professionals amb experiència en l'àmbit universitari. Es valora que són cinc tècnics superiors en ILS, un graduat en Traducció i Interpretació d'anglès LSC i una persona que és docent amb un postgrau en ILS, així com una extensa borsa d'intèrprets qualificats i amb llarga experiència en el sector educatiu per cobrir qualsevol urgència.

Es comprometen alhora de seleccionar els intèrprets per a cada alumne combinar la qualitat i l'experiència amb la formació complementària necessària.

Atès la documentació presentada en la memòria, la puntuació atorgada en aquest apartat és:

Equip de treball directe	1,25 punts
Altres professionals amb experiència	1 punt
Formació	1,25 punts
Experiència dels professionals	1,25 punts

3 Sistemes de seguiment dels estudiants i control intern del servei

Es descriu un procediment de seguiment dels estudiants en primera persona destacant que tant el director com la coordinadora del servei tenen una experiència en interpretació dilatada i tenir la LSC com a llengua materna.

Les accions de seguiment descrites són:

- Correu electrònic i mòbil del director del servei per a qualsevol consulta, incidència o comunicació que està operatiu de 6:00 a 24:00h de dilluns a divendres i de 9:00 a 22:00 els caps de setmana i festius
- Seguiment periòdic amb cada estudiant per realitzar la supervisió del servei
- Quadre de validació diari del servei d'interpretació que signa l'alumne i l'intèrpret així com comunicació d'incidències en el quadre d'observacions
- Contacte mitjançant correu electrònic o reunió amb el tutor o els diferents professors per disposar de tots els materials per a la correcta preparació de la interpretació.

També s'informa de reunions de seguiment generalment en format virtual amb l'estudiant amb sordesa o presencial de forma puntual si ho requereix l'alumnat i amb els intèrprets d'ILS per parlar de qualsevol incidència del servei. Es realitzarà una enquesta de satisfacció a l'alumnat en finalitzar cada curs i un informe personalitzat de cada alumne si així ho requereix el SAE.

Atès la documentació presentada en la memòria, la puntuació atorgada en aquest apartat és:

Procediment de seguiment estudiants	2,50 punts
Control Intern del servei	2 punts

4. Protocols d'actuació davant incidències

Per al bon desenvolupament del servei, els intèrprets reben una normativa interna que hauran de signar donant conformitat al compliment del protocol d'actuacions amb detall de les incidències lleus, greus i molt greus. Igualment, l'alumnat rebrà un document indicant les pautes per comunicar les incidències per aconseguir una bona planificació i coordinació del servei. La resolució de les incidències i queixes serà immediata i, com a màxim, a les 24 hores següents (al PPT es preveu una resolució en un termini màxim de 72 hores).

També es descriu el protocol d'incidències amb els alumnes i amb l'equip docent. La premissa és que, davant de qualsevol incidència, aquesta serà comunicada per la coordinadora del servei d'Àgils al SAE per al seu coneixement si s'escau.

Atès la documentació presentada en la memòria, la puntuació atorgada en aquest apartat és:

Temps de resolució de queixes o incidències immediata o com a màxim en les 24 hores següents	1,25 punts
Protocol d'incidències amb els intèrprets	1,25 punts
Protocol d'incidències amb els estudiants	1 punt
Protocol d'incidències amb el professorat	0,5 punts

5. Procés de comunicació amb la UB

L'empresa designa com a persones interlocutores amb la Universitat de Barcelona per tal d'agilitzar els processos i resoldre les incidències al director i a la coordinadora del servei.

El procés de comunicació amb la UB serà prioritàriament per correu electrònic per deixar constància de la incidència per escrit o per telèfon (un telèfon fix i dos mòbils entre les 6:00 i les 22:00h de dilluns a divendres). En aquest cas, s'ha tingut en compte que no hi ha possibilitat de trucar per telèfon els caps de setmana i els festius en cas d'incidències.

També que es podran realitzar reunions de seguiment presencials o a les instal·lacions de la UB sempre que es consideri necessari.

La puntuació atorgada en aquest apartat seria de 2,75 punts.

En conclusió la puntuació total atorgada és de:

1. Procés i sistema de substitucions	4 punts
2. Estructura organitzativa de l'equip destinat a la prestació del servei objecte del contracte. (personal, formació, titulacions i experiència)	4,75 punts
3. Sistemes de seguiment dels estudiants i control intern del servei	4,50 punts
4. Protocols d'actuació davant incidències	4,25 punts
5. Procés de comunicació amb la UB	2,75 punts
TOTAL	20,25 punts

Barcelona,

Àngels Ibáñez
Cap del Servei d'Atenció a l'Estudiant

Jordi Molina Aguilà
Cap d'Unitat de Programes d'Integració-SAE